

VEREIN
DEUTSCHER
INGENIEURE

Beurteilung von Holz- und Holzwerkstoffoberflächen
Prüf- und Messmethoden
Quality evaluation of wood and
wood-based surfaces
Testing and measuring methods

VDI 3414

Blatt 2 / Part 2

Ausg. deutsch/englisch
Issue German/English*Die deutsche Version dieser Richtlinie ist verbindlich.**The German version of this standard shall be taken as authoritative. No guarantee can be given with respect to the English translation.*

Inhalt	Seite
Vorbemerkung	2
Einleitung	2
1 Anwendungsbereich	2
2 Normative Verweise	3
3 Begriffe	4
4 Formelzeichen und Abkürzungen	4
5 Grundlegendes	5
6 Probenvorbereitung	6
6.1 Probenahme	6
6.2 Auf trennen zur Probengewinnung	6
6.3 Vorbereitung von Profilabschnitten	6
6.4 Auf trennen zur Begutachtung schwer zugänglicher Oberflächen	7
6.5 Wässern.....	7
6.6 Probentransport	8
6.7 Aufbewahrung.....	9
7 Prüfmethoden	9
7.1 Handwerkliche Prüfungen.....	9
7.2 Traditionelle sensorische Prüfungen	13
7.3 Methodische sensorische Prüfungen von Holzoberflächen	19
8 Messmethoden und Kenngrößen	27
8.1 Profilschnittverfahren.....	27
8.2 Messverfahren auf Basis flächiger Oberflächenabbildungen	39
8.3 Verfahren unter Verwendung von Flüssigkeiten	41
9 Methoden und Kennwerte für spezielle Merkmale	47
9.1 Profiltreue	47
9.2 Messverfahren für Gefügeschädigungen.....	48
9.3 Messung der chemischen Zusammensetzung an der Oberfläche	50
10 Anwendungsempfehlungen	51
Anhang	Liste gebräuchlicher Benennungen im Zusammenhang mit Prüf- und Messmethoden zur Beurteilung von Holz- und Holzwerkstoffoberflächen 58
Schrifttum	61

Contents	Page
Preliminary note.....	2
Introduction.....	2
1 Scope	2
2 Normative references	3
3 Terms and definitions	4
4 Symbols and abbreviations	4
5 Basic principles	5
6 Sample preparation	6
6.1 Sampling	6
6.2 Division for sample extraction.....	6
6.3 Preparation of sections.....	6
6.4 Separation for examining hard-to-reach surfaces	7
6.5 Soaking	7
6.6 Transportation of samples.....	8
6.7 Storage	9
7 Test methods	9
7.1 Industrial tests.....	9
7.2 Traditional sensory tests	13
7.3 Methodical sensory analysis of wood surfaces	19
8 Measurement methods and parameters	27
8.1 Sectioning procedure	27
8.2 Measurement method based on flat surface mapping.....	39
8.3 Methods using liquids	41
9 Methods and parameters for special characteristics	47
9.1 Profile accuracy	47
9.2 Measurement procedures for assessing microstructural damage	48
9.3 Measurement of the chemical composition of the surface	50
10 Recommended applications	51
Annex	List of common terms used in the context of test and measurement methods for the analysis of wood and wood-based surfaces
Bibliography	58
Bibliography	61